



Vizesekretariat

Vicesegreteria

ENTSCHEID - DETERMINA

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

vom **26.08.2026** del**REG. NR.****445**

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
M.G.M. ELECTRIC SRL via degli Artigiani Nord, 9 - 39044 Egna Steuernummer und MwSt. Nr. / Codice fiscale e P. IVA: 00860210210 Gesamtbetrag / Importo totale 85.520,15 Euro;	

GEGENSTAND:	OGGETTO:
DEUTSCHE MITTELSCHULE NEUMARKT - ERNEUERUNG DER BRANDMELDEANLAGE - LIQUIDIERUNG DES 1. BAUFORTSCHRITTES CUP C88H24001390007 CIG BBA6D87B84	SCUOLA MEDIA IN LINGUA TEDESCA EGNA - RINNOVO DELL'IMPIANTO DI ALLARME ANTINCENDIO - LIQUIDAZIONE DEL 1° STATO D'AVANZAMENTO CUP C88H24001390007 CIG BBA6D87B84

Mit Entscheid Nr. 659 vom 26.11.2025 wurde dem Studio tecnico P. I. Giorgio Faggionato, mit Sitz in Bozen (BZ), den Auftrag zur Ausarbeitung eines Ausführungsprojekts zur Erneuerung der Brandmeldeanlage der deutschsprachigen Mittelschule von Neumarkt, sowie die Leitung der entsprechenden Arbeiten, erteilt.

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 38 vom 05.02.2026 wurde das vom ob genannten Freiberufler erstellte Ausführungsprojekt im Gesamtbetrag von 194.606,54 Euro, Sicherheitskosten inbegriffen, zuzüglich MwSt. genehmigt.

Con determina n. 659 del 26.11.2025 è stato conferito allo Studio tecnico P. I. Giorgio Faggionato, con sede in Bolzano (BZ), l'incarico per l'elaborazione di un progetto esecutivo per il rinnovo dell'impianto d'allarme antincendio della scuola media in lingua tedesca di Egna, nonché per la direzione dei relativi lavori.

Con deliberazione di Giunta Comunale n. 38 del 05.02.2026 stato approvato il progetto esecutivo elaborato dal sunnominato libero professionista, nell'importo complessivo di 194.606,54 Euro, oneri di sicurezza inclusi, più IVA.

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 141 vom 21.05.2026 wurden die Arbeiten zur Erneuerung der Brandmeldeanlage der deutschsprachigen Mittelschule von Neumarkt an den Wirtschaftsteilnehmer M.G.M. Electric GmbH mit Sitz in Neumarkt (BZ) für einen Gesamtbetrag von 141.356,59 Euro, Sicherheitskosten und MwSt. inbegriffen, vergeben.

Der 1. und endliche Baufortschritt, erstellt vom beauftragten Planer und Bauleiter F. Ing. Giorgio Faggionato, ist am 13.08.2026 eingelangt und mit Prot. Nr. 0024493 und 0024495 vom 14.08.2026 registriert.

Das Unternehmen M.G.M. Electric GmbH mit Sitz in Neumarkt (BZ) hat am 17.08.2026 die Rechnung Nr. 2/260042 im Betrag von 70.098,48 Euro, zuzüglich 22 % MwSt., gleich 15.421,67 Euro, insgesamt somit 85.520,15 Euro eingereicht.

Auf der Grundlage der Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) online, ist das oben genannte Unternehmen mit der Einzahlung der obligatorischen Fürsorge- und Versicherungsbeiträge für Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten der Angestellten gegenüber NISF und INAIL ordnungsgemäß, das Dokument ist bis 27.10.2026 gültig.

Die bisher durchgeführten Arbeiten betragen insgesamt 70.098,48 Euro, zuzüglich 22 % MwSt., gleich 15.421,67 Euro, insgesamt somit 85.520,15 Euro.

Die angeführten Mengen und die Qualität der Leistungen und Lieferungen entsprechen. Die vertraglichen Preise wurden angewandt und sind marktgerecht;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

fasst den Entscheid

1. die Liquidierung des 1. Baufortschrittes für die Durchführung Arbeiten zur Erneuerung der Brandmeldeanlage der deutschsprachigen Mittelschule von Neumarkt, vorzunehmen.

Con deliberazione di Giunta Comunale n. 141 del 21.05.2026 i lavori per il rinnovo dell'impianto d'allarme antincendio della scuola media in lingua tedesca di Egna sono stati affidati all'operatore economico M.G.M. Electric srl, con sede in Egna (BZ), per un importo complessivo di 141.356,59 Euro, costi di sicurezza e IVA inclusi.

Il 1. stato d'avanzamento dei lavori, redatto dal progettista e direttore lavori incaricato P.I. Giorgio Faggionato è pervenuto il 13.08.2026 e protocollato con n. prot. 0024493 e 0024495 del 14.08.2026.

L'impresa M.G.M. Electric srl, con sede in Egna (BZ) ha presentato in data 17.08.2026 la fattura n. 2/260042, nell'importo di 70.098,48 Euro, più IVA al 22% pari a 15.421,67 Euro, quindi complessivamente 85.520,15 Euro.

In base al documento unico di regolarità contributiva (DURC) on-line, l'impresa sopra citata risulta regolare con il versamento dei contributi previdenziali e dei contributi assicurativi obbligatori per gli infortuni sul lavoro e le malattie professionali dei dipendenti nei confronti di INPS e INAIL, il documento è valido fino al 27.10.2026.

I lavori complessivi eseguiti ammontano a 70.098,48 Euro, più IVA al 22% pari a 15.421,67 Euro, quindi complessivamente 85.520,15 Euro.

Le quantità e le qualità indicate delle prestazioni e forniture corrispondono. Sono stati applicati i prezzi contrattuali e sono congrui;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

determina

1. di disporre la liquidazione del 1. stato d'avanzamento per l'esecuzione dei lavori di rinnovo dell'impianto d'allarme antincendio della scuola media in lingua tedesca di Egna.

2. die Rechnung des Unternehmens M.G.M. Electric GmbH mit Sitz in Neumarkt (BZ) Nr. 2/260042 vom 17.08.2026 im Betrag von 70.098,48 Euro, zuzüglich 22 % MwSt., gleich 15.421,67 Euro, insgesamt somit 85.520,15 Euro, auszusahlen.

3. die Unterlagen an den Finanzdienst weiterzuleiten, der die Zahlung des Betrages veranlasst.

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

2. di liquidare la fattura n. 2/260042 di data 17.08.2026 dall'impresa M.G.M. Electric srl, con sede in Egna (BZ), nell'importo di 70.098,48 Euro, più IVA al 22% pari a 15.421,67 Euro, quindi complessivamente 85.520,15 Euro.

3. di inoltrare la documentazione al servizio finanziario, il quale dispone gli atti per il pagamento.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Hashwert administratives Gutachten	SP4WFZAFMJJDqXmq0IE1jmqL9S8iZh8n-P76IJ8zwhXgQ= Nicoletta Pinter	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	BLrH0wM/7K13HHJbSs29/tg7cGionMsCN-cXnnh/jLok= Anna Gallmetzer	Valore hash parere contabile